

Einschubkassetten für 19" Baugruppenträger, 3 HE

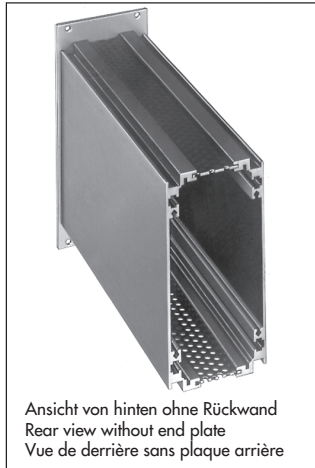
Insert modules for 19" Subracks, 3 U

Cassettes enfichables pour racks modulaires 19", 3 UH

Bauform A

Standard-einschub.

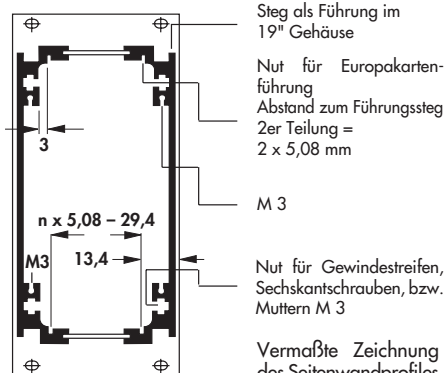
Mit T-Nuten für Gewindestreifen, Schiebemuttern oder Schraubenkopf.



Design A

Standard insert module.

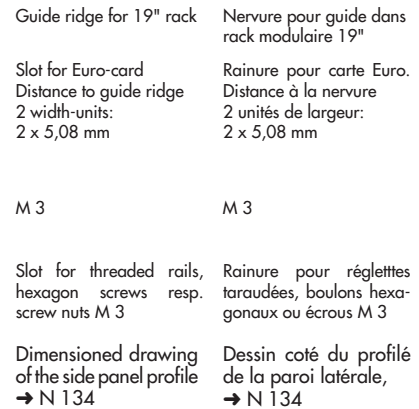
With T-grooves for threaded rails, insertion screws or screw head.



Forme A

Cassette standard.

Avec rainures en T pour réglettes taraudées, écrous coulissants ou tête à vis.



Art. Nr. GP 191

Art. No. GP 191

Art. n° GP 191

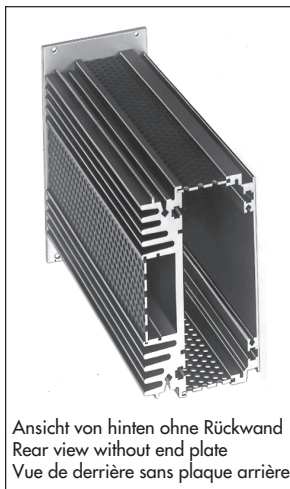
Bauform B + C

Mit T-Nuten für Gewindestreifen, Schiebemuttern M 3 oder Schraubenkopf.

Jeweils eine Seite der Einschubkassette mit Kühlkörper dessen Innenrippen Führungsnuten für Abdeckbleche oder gedruckte Schaltungen haben.

Die Führungsstege der äußeren Kühlrippen passen in 19" Baugruppenträger.

Auf Wunsch kann das Seitenwandprofil mit allen gängigen Transistorlochungen versehen werden.



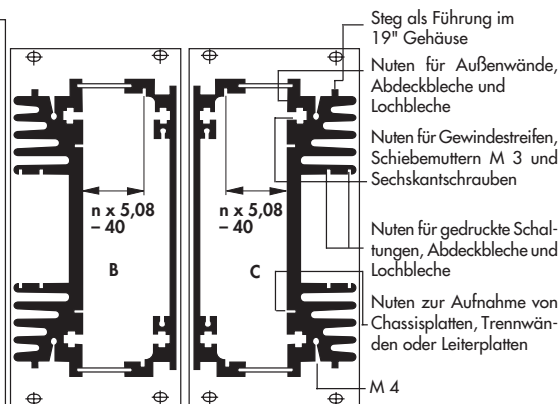
Design B + C

With T-grooves for threaded strips, insertion screws M 3 or screw heads.

One side of the insert module is a heatsink. Internal fins with slots for cover plates or P.C. Boards.

The guide slots of the outer fins fit into 19" racks.

Upon request the side panel profile can be drilled to all common used transistor pin layouts.



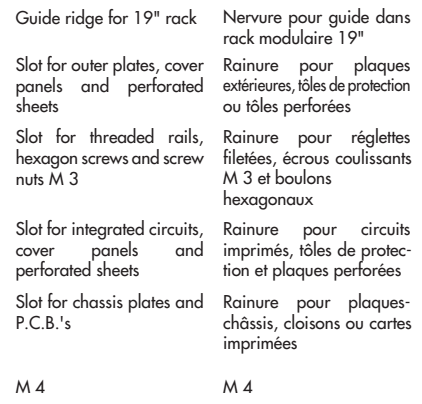
Forme B + C

Avec rainures en T pour réglettes taraudées, écrous coulissants M 3 ou tête à vis.

L'un des côtés de la cassette enfichable est muni des ailettes avec rainures de guidage pour tôles de protection ou circuits imprimés.

Les coulisseaux des ailettes extérieures peuvent être adaptés aux châssis de 19".

Sur demande le profilé de la paroi latérale peut être percé avec toutes les perforations pour transistors.



Vermaßte Zeichnung des Seitenwandprofils
→ N 134

Dimensioned drawing of the side panel profile
→ N 134

Dessin coté du profilé de la paroi latérale,
→ N 134

Art. Nr. GP 191/192

Art. No. GP 191/192

Art. n° GP 191/192

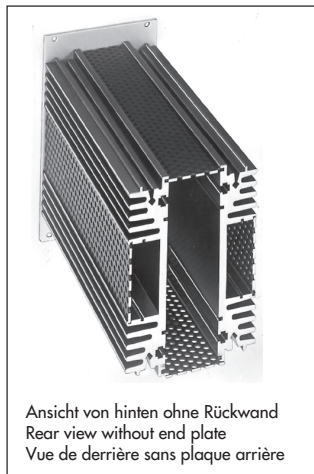
Einschubkassetten für 19" Baugruppenträger, 3 HE

Insert modules for 19" Subracks, 3 U

Cassettes enfichables pour racks modulaires de 19", 3 UH

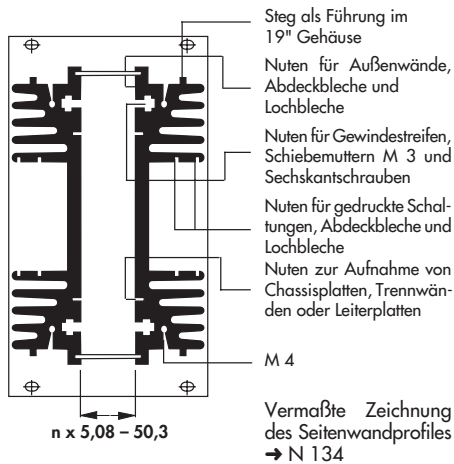
Bauform D

Mit T-Nuten für Gewindestreifen, Schiebemuttern oder Schraubennut.
Beide Seiten der Einschubkassette mit Kühlkörper deren Innenrippen Führungsnuten für Abdeckbleche oder gedruckte Schaltungen haben.
Die Führungsstege der äußeren Kühlrippen passen in 19" Baugruppenträger.
Auf Wunsch kann das Seitenwandprofil mit allen gängigen Transistorlochungen versehen werden.



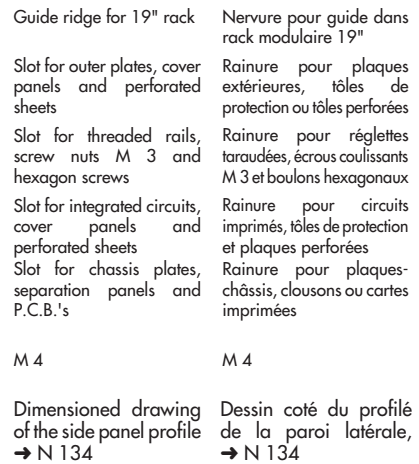
Design D

With T-grooves for threaded rails, insertion screws or screw heads.
Both sides of the insert module are heatsinks. Internal fins with slots for the insertion of cover plates or P.C. Boards.
The guide ridges of the outer fins fit into 19" racks.
Upon request the side panel profile can be drilled to all commonly used transistor pin layouts.



Forme D

Avec rainures en T pour réglettes perforées, écrous coulissants ou rainure pour vis.
Les deux côtés de la cassette enfichable sont munis d'ailettes de dissipation de chaleur avec rainures de guidage pour tôles de protection ou circuits imprimés.
Les nervures des ailettes extérieures sont ajustés aux châssis de 19".
Sur demande le profilé de face peut être percé avec toutes les perforations pour transistors.



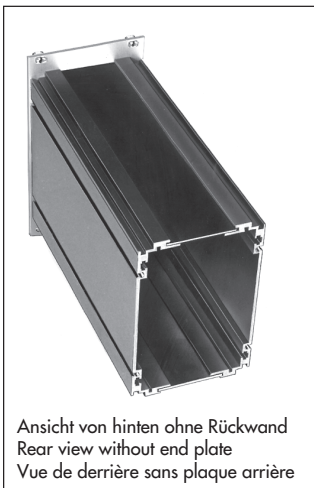
Art. Nr. GP 192

Art. No. GP 192

Art. n° GP 192

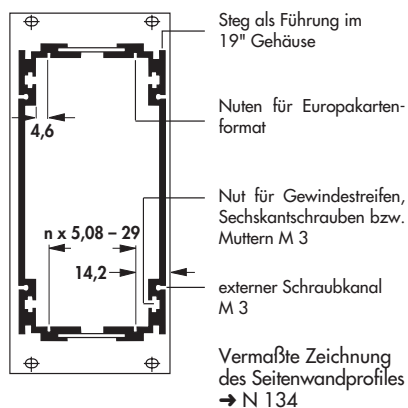
Bauform E

Standardeinschub.
Mit T-Nuten für Gewindestreifen, Schiebemuttern M 3 oder Schraubkopf.
Außenliegende Schraubkanäle verhindern Kurzschlüsse durch Schraubspäne.



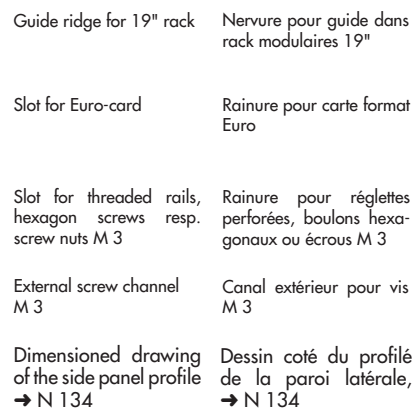
Design E

Standard insert module.
With T-grooves for threaded strips, insertion screws M 3 or screw heads.
External screw channels prevent short-circuiting by screw cuttings.



Forme E

Cassette standard
Avec rainures en T pour réglettes taraudées, écrous coulissants M 3 ou rainure pour vis.
Les canaux pour vis sont situés à l'extérieur et protègent contre les courts circuits



Art. Nr. GP 193

Art. No. GP 193

Art. n° GP 193

Bestellbeispiel (Einschubkassetten)
Baugruppenträger
Teilfrontplatten
Frontplatten nach Kundenwunsch

Order example (insert modules)
Subracks
Part front panels
Front panels to customer's request

Exemple de commande (cassettes enfichables) → N 90
Racks modulaires → N 51 - 76
Faces avant partielles → N 103 - 122
Faces avant à la demande du client → M 37 - 38

N 80 N

Einschubkassetten für 19" Baugruppenträger, 3 HE

Insert modules for 19" Subracks, 3 U

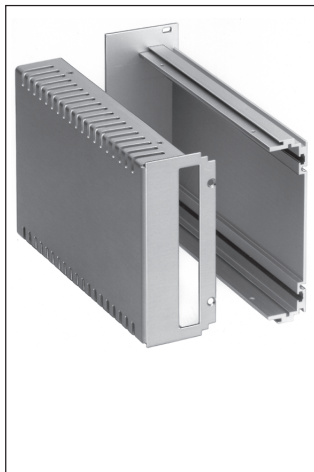
Cassettes enfichables pour racks modulaires 19", 3 UH

Bauform F

Mit T-Nuten für Gewindestreifen, Schiebemuttern oder Schraubenkopf.

Der Einschub nach Bauform F besteht aus einem Profil GP 193 (mit außenliegendem Schraubkanal), einer Frontplatte und einer Abdeckhaube.

Die Abdeckhaube ist mit Lüftungsschlitzen versehen.

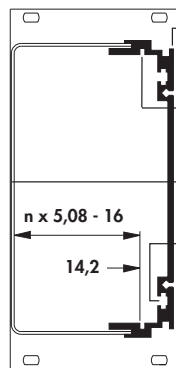


Design F

With T-grooves for chassis plates, threaded rails for insertion screws or screw heads.

The insert module according to design F consists of one profile type GP 193 (with external screw channels), one front panel and one cover plate.

The cover plate has cut-outs for cooling.



Steg als Führung im 19" BGT

Nut für Europakartenführung

Abdeckhaube

Nut für Gewindestreifen, Sechskantschrauben, bzw. Muttern M 3

externer Schraubkanal M 3

n x 5,08 - 16

14,2

Vermaßte Zeichnung des Seitenwandprofils → N 134

Art. Nr. GP 193

Forme F

Avec rainures taraudées en T pour, réglettes ou tête à vis.

La cassette de forme F est constituée d'un profilé GP 193 (avec canal extérieur pour vis), d'une face avant et d'un capot de protection.

Le capot de protection est muni de fentes d'aération.

Guide ridge for 19" subrack

Slot for Euro-card

Cover plate

Slot for threaded rails, hexagon screws resp. screw nuts M 3

External screw channel M 3

Nervure pour guide dans rack modulaire 19"

Rainure pour carte Euro

Capot de protection

Rainure pour réglettes taraudées, boulons hexagonaux ou écrous M 3

Canal extérieur pour vis M 3

Dimensioned drawing of the side panel profile → N 134

Art. No. GP 193

Dessin coté du profilé de la paroi latérale, → N 134

Art. n° GP 193

Einschubkassetten für 19" Baugruppenträger, 3 HE

Insert modules for 19" Subracks, 3 U

Cassettes enfichables pour racks modulaires 19", 3 UH

Bauform HB

HF-geschirmte Einschubkassette mit interner Kartenführung.

Mit T-Nuten für Gewindestreifen oder M 2,5 Vierkantschrauben.

Die Einschubkassette besteht aus zwei Aluminiumprofilen, welche zu einem Tubus zusammengesetzt werden, sowie Frontplatte und Rückwand.

Auf Wunsch können die Profile der Kassette mit Profilen der Gehäuserie KO kombiniert werden.

Führungsnuten im Aluminiumprofil erlauben die parallele Unterbringung von mehreren Leiterkarten im Europaformat.

Bei Wahl der Oberflächenveredelung TP (chromfrei transparent passiviert) kann die Kassette hochfrequente Strahlung abschirmen.

Verbesserung der Schirmung durch Einlage von leitenden Silikonschläuchen in den Längsnuten (Art. Nr. LSS 10).

Design HB

HF-shielded insert module with integral card guide.

With T-grooves for threaded strips or M 2.5 square nuts.

The insert module consists of two aluminium profiles, which are assembled to a tube, as well as front panel and rear panel.

On request, the profiles of the module can be combined with the profiles of our case series KO.

Guide grooves in the aluminium profile allow parallel placing of several Eurocards.

If TP (chrome-free transparent passivated) is chosen as surface treatment the module can shield high-frequency radiation.

Better shielding by means of insertion of conductive silicone tubes in the nuts (Art. No. LSS 10).

Forme HB

Cassette enfichable avec blindage HF et rainurage interne pour circuits.

Avec rainures en T pour réglettes taraudées ou écrous carrés M 2,5.

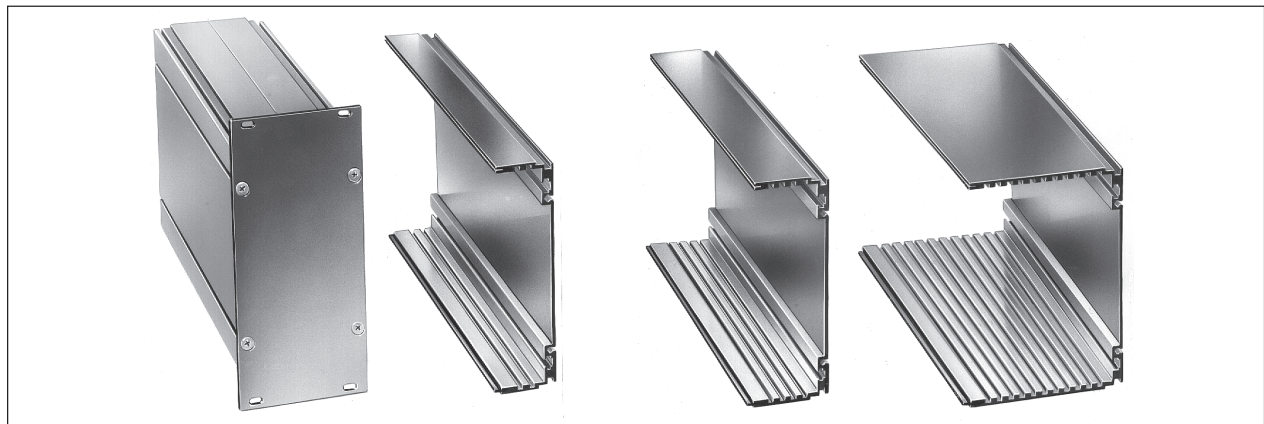
La cassette enfichable est constituée de deux profilés d'aluminium assemblés en tube ainsi que d'une face avant et d'une paroi arrière.

Sur demande les profilés de la cassette peuvent être combinés avec ceux de la série boîtiers KO.

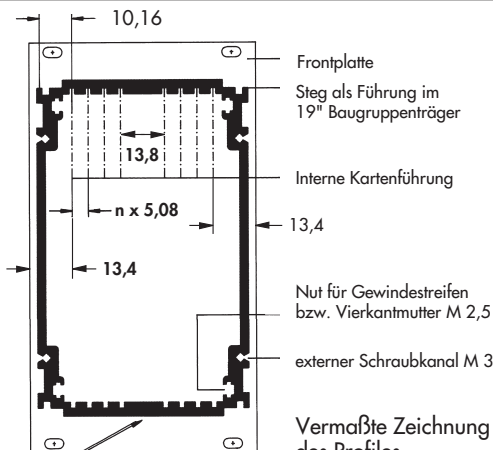
Le profilé d'aluminium est muni de rainures de guidage permettant la fixation parallèle de plusieurs Cartes Euro.

La cassette avec traitement de surface TP (passivé transparent sans chrome), est blindée contre la radiation de haute fréquence.

Amélioration du blindage par insertion de tubes silicone dans les rainures (Art. n° LSS 10).



Teileinheit Width Unit Unités de largeur	Anzahl der Führungsnuten (n) No. of guide-grooves (n) Nombre de rainures de guidage (n)
10	4
12	6
14	8
19	13
21	15
28	22



Front panel	Face avant
Guide-ridge in 19" subrack	Nervure pour guide dans rack modulaire 19"
Internal card guide	Rainures de guidage pour cartes
Slot for threaded strips resp. square nuts M 2.5	Rainure pour réglettes taraudées ou écrous carrés M 2,5
External screw channel M 3	Canal extérieur pour vis M 3
Measured drawing of the profile, -> N 135	Dessin coté du profilé, -> N 135
Art. no. GP 200, 201, 202	Art. n° GP 200, 201, 202

HF-Dichtung, leitender Silikonschlauch
Art. Nr. LSS 10... (bitte gewünschte Meterzahl angeben)

conductive silicone tube
Art. No. LSS 10... (please indicate requested number of meters)

tube silicone conduisant
Art. n° LSS 10... (veuillez indiquer longueur souhaitée en mètres)

Bestellbeispiel (Einschubkassetten) EMV-Baugruppenträger Frontplatten nach Kundenwunsch Kombinationsgehäuse mit Frontplatten	Order example (insert modules) EMC subracks Front panels to customer's request Combination cases with front panels	Exemple de commande (cassettes enfichables) Racks modulaires CEM Faces avant à la demande du client Boîtiers combinés avec faces avants	-> N 90 -> N 68 - 78 -> M 37 - 38 -> M 9 - 12, M 14
---	---	--	--

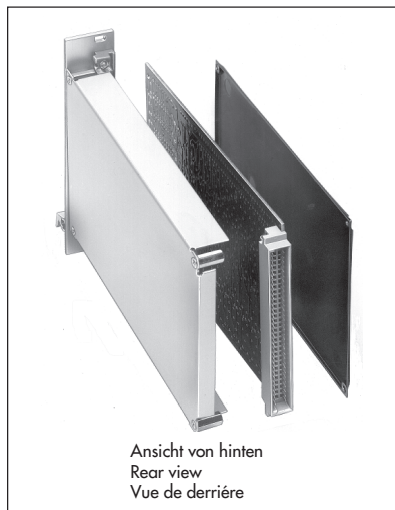
**Einschubkassetten für 19"
Baugruppenträger, 3 HE**

**Insert modules for
19" Subracks, 3 U**

**Cassettes enfichables pour racks
modulaires de 19", 3 UH**

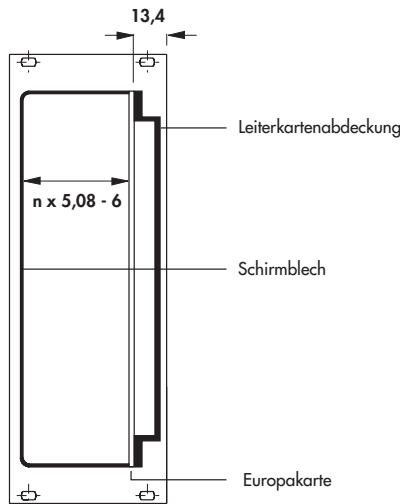
Bauform I

Schirmblech aus Aluminium für Ihre 100 x 160 mm Europakarte mit dazu passender Leiterplattenabdeckung aus Kunststoff sowie Frontplatte.



Design I

Shielding panel made of aluminium for your 100 x 160 mm Eurocard. As well suitable PCB cover made of plastic, and front panels.



Forme I

Blindage aluminium pour votre carte euro 100 x 160 mm, avec plaque de protection en matière plastique et plaque frontale.

P.C.B. Cover	Plaque de protection pour C.I.
Shielding panel	Plaque de blindage
Eurocard	Carte euro

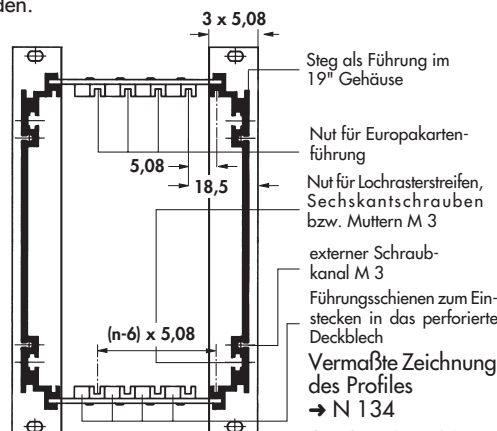
Bauform L

Mit T-Nuten für Gewindestreifen, Schiebemuttern M 3 oder Schraubennut. Außenliegende Schraubkanäle verhindern Kurzschlüsse durch Schraubspäne. Perforiertes Abdeckblech zur Belüftung und zur Aufnahme von Führungsschienen (FSB KW 160 → N 116). Mehrere Europakarten mit montierter Teilfrontplatte TFP KG R 3... können zu einem Funktionsblock zusammengesetzt werden. Bei Verwendung der Rückwand R 5 können mehrere Federleisten für die interne Verdrahtung der Karten montiert werden.



Design L

With T-grooves for threaded strips, insertion screws M 3 or screw nuts. External screw channels prevent short-circuiting by screw cuttings. Perforated cover panel for ventilation and for mounting of guide rails (FSB KW 160 → N 116). Several eurocards with mounted part front panel TFP KG R 3... can be put together as one functional block. Female connectors can be mounted to the rear panel to enable interwiring of eurocards.



Forme L

Avec rainures en T pour réglettes taraudées, écrous coulissants M 3 ou rainure pour vis. Les canaux pour vis étant situés à l'extérieur, les copeaux de taraudage ne risquent pas de provoquer des courts-circuits. Plaque de couverture perforée pour l'aération de la cassette et pour la fixation des glissières (FSB KW 160 → N 116). On peut regrouper plusieurs cartes euro avec une plaque frontale partielle montée TFP KG R 3... en un bloc fonctionnel. Plusieurs connecteurs femelles peuvent être montés sur la paroi arrière en vue du câblage interne des cartes.

Guide-ridge in 19" rack	Nervure pour guide dans rack modulaire 19"
Slot for Euro-card guide	Rainure pour carte format européen
Slot for hole spacing strips, hexagon screws resp. screw nuts M 3	Rainure pour réglettes perforées, boulons hexagonaux ou écrous M 3
External screw channel M 3	Canal extérieur pour vis M 3
Guide rails for inserting into the perforated cover plate	Glissière enfichable dans la tôle perforée
Measured drawing of the profile → N 134	Dessin côté du profilé → N 134

Art. Nr. GP 190

Art. No. GP 190

Art. n° GP 190

Einschubkassetten für 19" Baugruppenträger, 3 HE

Insert modules for 19" Subracks, 3 U

Cassettes enfichables pour racks modulaires 19", 3 UH

Bauform N

Rasterkassette

- Rasterkassette bestehend aus linken und rechten Seitenprofilen aus Aluminium und Aluminium-Zwischenprofilen je nach Teilungsbreite (TE)
- normgerechtes Einschieben links und rechts in Führungsschienen
- durchgängiges Einbauraster in 1 TE (5,08 mm)
- besonders geeignet für BUS-Platinenverdrahtung
- gute EMV-Abschirmung durch enges Schraubaster zur Rückwand und Frontplatte und wenn chromfrei transparent passivierte Oberfläche (TP) gewählt wird
- Verbesserung der Schirmwirkung durch Einlegen eines leitenden Silikon Schlauches LSS 10 in die Längsnut
- Frontplatte mit durchgehendem Griff aus Aluminium (AG) oder Kunststoff (KG) (≥ 16 TE = 2 Kunststoffgriffe)

DBP 195 27 434.2

Design N

Grid Spacing Module

- grid spacing module comprising left and right aluminium side profiles and aluminium intermediate profiles acc. to the spacing widths (HP)
- standardised insertion on the left and right side into guide rails
- continuous installation grid space of 1 HP (5.08 mm)
- specially designed for BUS-PCB wiring
- good EMC screening due to narrow screw grid space to the rear and front panels when chrome-free transparent passivated surface is chosen
- enhancement of screening features by insertion of a conductive silicon tube LSS 10 into the longitudinal slot
- front panel with continuous aluminium (AG) or plastic (KG) handle (≥ 16 HP = 2 plastic handles)

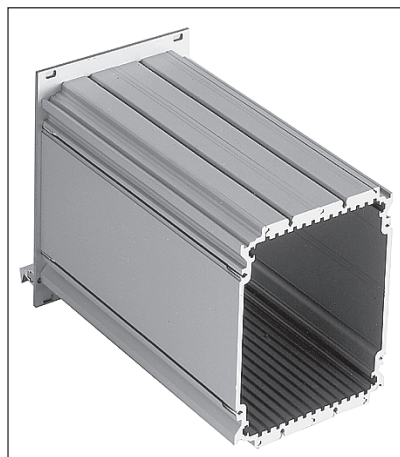
DBP 195 27 434.2

Forme N

Cassettes crantées

- cassette crantée constituée de profilés latéraux gauche et droit en aluminium et de profilés intermédiaires en aluminium selon l'unité de largeur (UL)
- insertion standard à gauche et à droite dans des glissières
- rainurage 1 UL (5,08 mm) de part en part
- particulièrement adaptée au câblage par BUS
- bon blindage CEM grâce à un pas étroit de vissage envers la face arrière, si la finition TP (passivé transparent sans chrome) est choisi
- amélioration du blindage par insertion d'un tube de silicone conducteur LSS 10 dans la rainure longitudinale
- face avant avec poignée d'aluminium (AG) ou plastique (KG) de pleine longueur (≥ 16 UL = 2 poignées plastique)

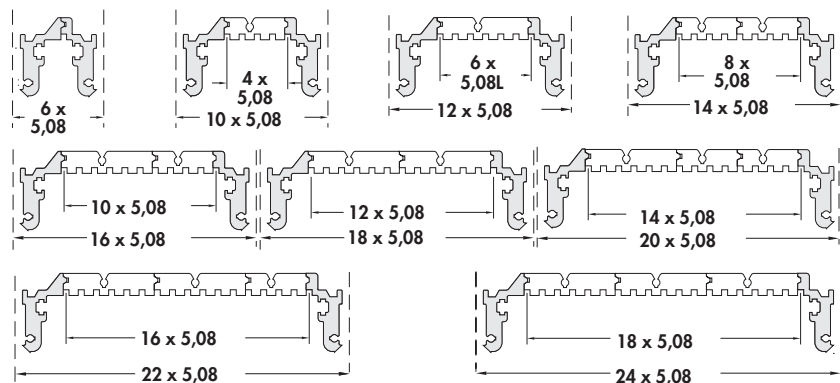
DBP 195 27 434.2



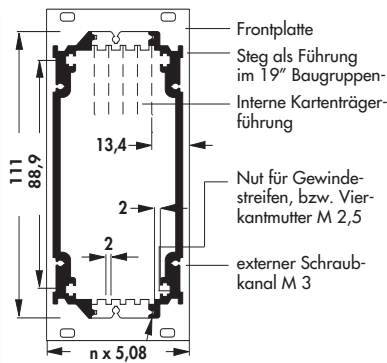
Montagevarianten für die unterschiedlichen TE

Various mounting possibilities for the different HP

Variations d'assemblage pour les UL différentes



Teileinheiten Width units Unités de largeur	Anzahl der Führungsnuten (n) No. of guide-grooves (n) n° de rainures de guidage (n)
6	1
10	5
12	7
14	9
16	11
18	13
20	15
22	17
24	19



Front panel
Guide-ridge in 19" rack

Internal card guide

Slot for threaded strips resp. square nuts M 2,5

External screw channel M 3

Face avant
Nervure pour guide dans rack modulaire

Rainures de guidage pour cartes

Rainure pour reglettes taraudées ou écrous carrée M 2,5

Canal extérieur pour vis M 3

Vermaßte Zeichnung der Profile
→ N 137
Art. Nr. GP 206, 207, 208, 209

Measured drawing of the profiles,
→ N 137
Art. no. GP 206, 207, 208, 209

Dessin coté des profilés
→ N 137
Art. n° GP 206, 207, 208, 209

HF-Dichtung, leitender Silikon Schlauch
Art. Nr. LSS 10... (bitte gewünschte Meterzahl angeben)

conductive silicone tube
Art. No. LSS 10... (please indicate requested number of meters)

tube silicone conduisant
Art. n° LSS 10... (veuillez indiquer longueur souhaitée en mètres)

Einschubkassetten für 19" Baugruppenträger, 6 HE

Insert modules for 19" Subracks, 6 U

Cassettes enfichables pour racks modulaires 19", 6 UH

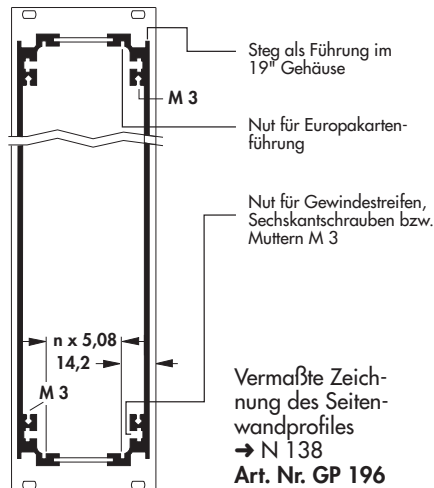
Bauform S

6-HE Gegenstück zur Bauform A.
Mit T-Nut für Gewindestreifen, Schiebemuttern M 3 oder Schraubennut.
Die Rückwand besteht aus einem durchgehenden Blech ohne Ausparung für hinteren Modulschiene.



Design S

6 U counterpart to design A.
With T-grooves for threaded rails, insertion screws M 3 or screw nuts.
The rear plate consists of one sheet without cutout for rear module rails.



Forme S

Le pendant 6 UH du modèle A.
Avec rainure en T pour réglettes taraudées, écrous coulissants M 3 ou rainure pour vis.
La paroi arrière est constituée d'une tôle en une pièce sans découpe pour rail de fixation arrière.

Guide-ridge for 19" rack	Nervure pour guide dans rack modulaire 19"
Slot for Eurocard	Rainure pour carte Euro
Slot for thread rails, hexagon screws resp. screw nuts M 3	Rainures pour réglette taraudée, vis hexagonal ou écrou M 3
Measured drawing of the side panel profile → N 138 Art. No. GP 196	Dessin coté du profilé de la paroi latérale, file → N 138 Art. n° GP

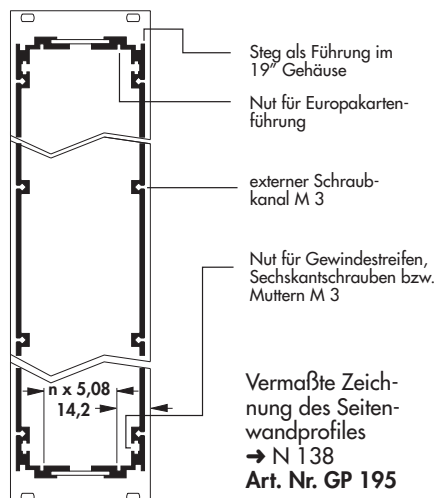
Bauform T

6-HE Gegenstück zur Bauform E.
Mit T-Nut für Gewindestreifen, Schiebemuttern M 3 oder Schraubennut.
Außenliegende Schraubkanäle verhindern Kurzschlüsse durch Schraubspäne.
Mit einem Freiraum für mittleren Steckerträger.



Design T

6 U counterpart to design E.
With T-grooves for threaded rails, insertion screws M 3 or screw nuts.
External screw channels prevent short-circuits by screw cuttings.
With space for middle connector carrier.



Forme T

Le pendant 6 UH du modèle E.
Avec rainure en T pour réglettes taraudées, écrous coulissants M 3 ou rainure pour vis.
Les canaux pour vis étant situés à l'extérieur, les courts-circuits sont évités.
Avec évidement pour rail porte-modules arrière.

Guide-slot for 19" rack	Nervure pour guide dans rack modulaire 19"
Slot for Eurocard	Rainure pour carte Euro
External screw channel M 3	Canal extérieur pour vis M 3
Slot for thread rails, hexagon screws resp. screw nuts M 3	Rainures pour réglette taraudée, vis hexagonal ou écrou M 3
Measured drawing of the side panel profile → N 138 Art. No. GP 195	Dessin coté du profilé de la paroi latérale, file → N 138 Art. n° GP 195

Bestellbeispiel (Einschubkassetten)
Baugruppenträger
Teilfrontplatten
Frontplatten nach Kundenwunsch

Order example (insert modules)
Subracks
Part front panels
Front panels to customer's request

Exemple de commande (cassettes enfichables)
Racks modulaires
Faces avant partielles
Faces avant à la demande du client

→ N 90
→ N 51 - 76
→ N 103 - 122
→ M 37 - 38

N 86

N

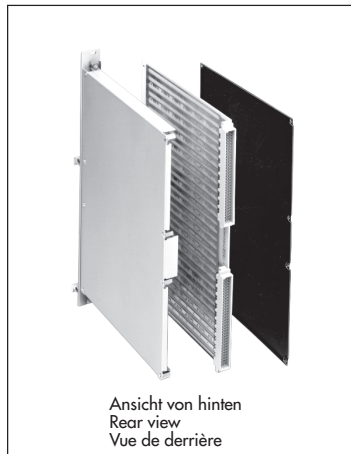
Einschubkassetten für 19" Baugruppenträger, 6 HE

Insert modules for 19" Subracks, 6 U

Cassettes enfichables pour racks modulaires 19", 6 UH

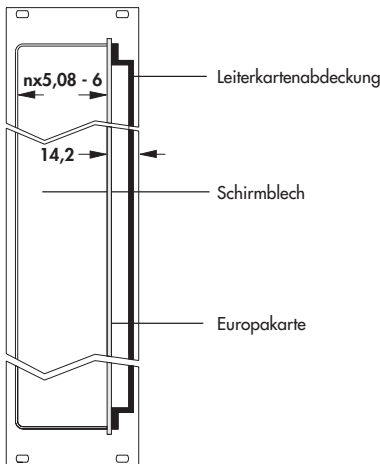
Bauform U

Die Bauform U bildet das 6 HE Gegenstück zur Bauform I. Schirmblech aus Aluminium für Ihre 233,4 x 160 mm Europakarte mit dazu passender Leiterplattenabdeckung aus Kunststoff sowie Frontplatte. Die Bauform entspricht DIN 41494. Sie ist mit einem Freiraum für Befestigungselemente des Baugruppenträgers ausgestattet.



Design U

The design U forms the 6 U counterpart to design I. Protective cover made of aluminium for your 233,4 x 160 mm Eurocard. As well suitable solder side cover made of plastic, and front panels. The insert module corresponds to the rough of DIN 41494. It is provided with free room for fixing elements of the subrack.



Forme U

Le modèle U est le pendant 6-UH du modèle I. Plaque de blindage en aluminium pour votre carte euro 233,4 x 160 mm avec plaque de protection en matière plastique et face avant. La forme correspond à l'ébauche DIN 41494. Un évidement est prévu pour les éléments de fixation du châssis.

P.C.B. Cover	Plaque de protection de carte
Protective cover	Plaque de blindage
Eurocard	Carte Euro

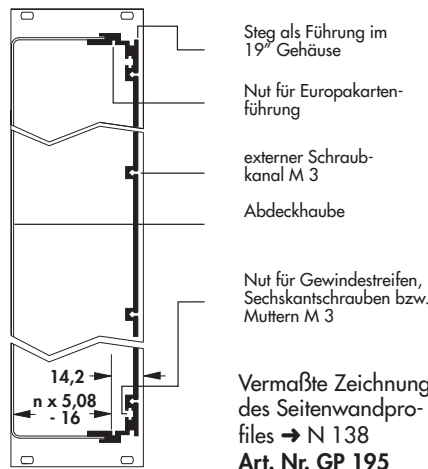
Bauform V

Die Bauform V bildet das 6- HE Gegenstück zur Bauform F. Mit T-Nuten für Gewindestreifen, Schiebemuttern M 3 oder Schraubennut. Der Einschub nach Bauform V besteht aus einem Profil GP 195 (mit außenliegendem Schraubkanal), einer Frontplatte und einer Abdeckhaube. Die Abdeckhaube ist mit Kühlschlitzen versehen. Die Kasette entspricht DIN 41494. Sie ist mit einem Freiraum für Befestigungselemente des Baugruppenträgers ausgestattet.



Design V

The design V forms the 6 U counterpart to design E. With T-grooves for threaded strips, insertion screws M 3 or screw nuts. The insert module according to design V consists of one profile type GP 195 (with external screw channel), one front panel and one cover panel. The cover has cut-outs for cooling. The insert module is in correspondence to DIN 41494. It is provided with space for fixing elements of the subrack.



Forme V

Le modèle V est le pendant 6-UH du modèle F. Avec rainures en T pour réglettes taraudées, écrous coulissants M 3 ou avec rainure pour vis. La cassette de forme V est constituée d'un profilé GP 195 (avec canal extérieur pour vis), une face avant et un capot de protection. Le capot de protection est muni de fentes d'aération. La cassette correspond à DIN 41494. Un évidement est prévu pour les éléments de fixation du châssis.

Guide-slot for 19" rack	Nervure pour guide dans rack modulaire 19"
Slot for Eurocard	Rainure pour carte Euro
External screw channel M 3	Canal extérieur pour vis M 3
Cover	Capot de protection
Slot for thread rails, hexagon screws resp. screw nuts M 3	Rainures pour réglette taraudée, vis hexagonal ou écrou M 3
Measured drawing of the side panel profile → N 138	Dessin coté du profilé de la paroi latérale, → N 138
Art. Nr. GP 195	Art. No. GP 195 Art. n° GP 195

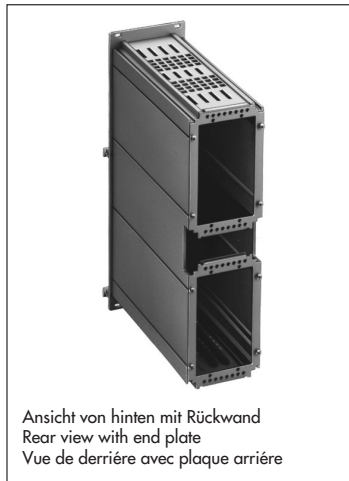
Einschubkassetten für 19" Baugruppenträger 6 HE

Insert modules for 19" Subracks 6 U

Cassettes enfichables pour racks modulaires de 19" 6 UH

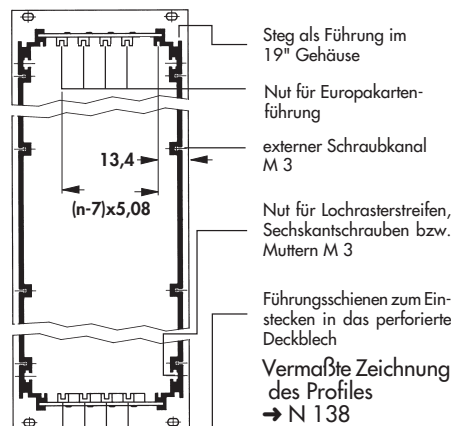
Bauform W

Außenliegende Schraubkanäle verhindern Kurzschlüsse durch Schraubspäne.
Die Perforation in den Abdeckblechen dient zum einen zur vertikalen Belüftung der Kasette und zum anderen zur Aufnahme von zusätzlichen Europakarten mittels Führungsschienen (FSB KW 160 → N 116).
An der Rückwand können mehrere Federleisten für die interne Verdrahtung der Karten montiert werden.



Design W

External screw channels prevent short-circuiting by screw cuttings.
The perforations in the cover panels serve, on one hand, for the vertical ventilation of the module and, on the other hand, for mounting additional Eurocards via guide rails (FSB KW 160 → N 116).
Female connectors can be mounted to the rear panel to enable interwiring of euro-cards.



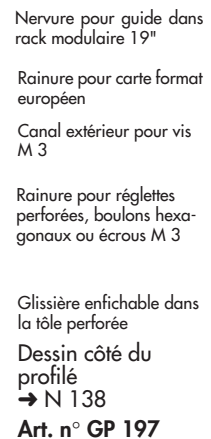
Art. Nr. GP 197

Forme W

Les canaux pour vis étant situés à l'extérieur, les copeaux de taraudage ne risquent pas de provoquer des courts-circuits.
La perforation des plaques de couverture sert d'une part à l'aération verticale de la cassette et d'autre part pour la fixation de cartes Euro supplémentaires au moyen de glissières (FSB KW 160 → N 116).
Plusieurs connecteurs femelles peuvent être montés sur la paroi arrière en vue du câblage interne des cartes.



Art. No. GP 197



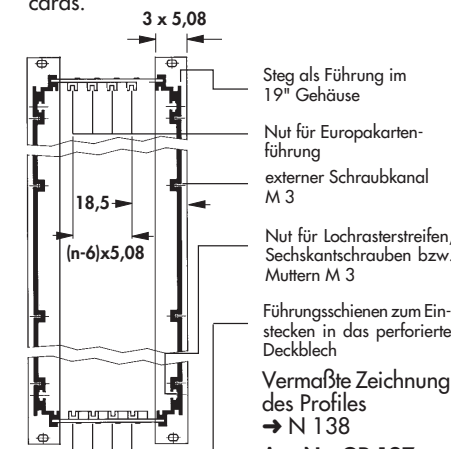
Bauform X

Die Bauform X bildet das 6-HE Gegenstück zur Bauform L.
Außenliegende Schraubkanäle verhindern Kurzschlüsse durch Schraubspäne.
Perforiertes Abdeckblech zur Belüftung und zur Aufnahme von Führungsschienen (FSB KW 160 → N 116). Mehrere Europakarten (auch mit montierter Teilfrontplatte) können zu einem Funktionsblock zusammengesetzt werden.
An der Rückwand können mehrere Federleisten für die interne Verdrahtung der Karten montiert werden.



Design X

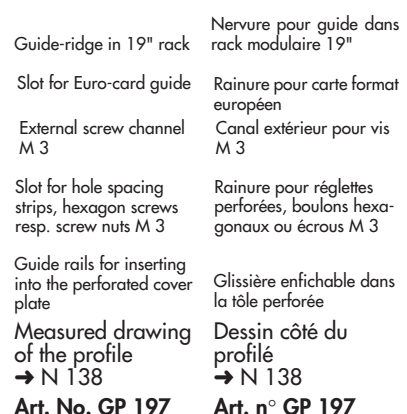
The design X forms the 6 U counterpart to design L.
External screw channels prevent short-circuiting by screw cuttings.
Perforated cover panel for ventilation and for mounting of guide rails (FSB KW 160 → N 116). Several eurocards (also with mounted part front panel) can be put together as one functional block.
Female connectors can be mounted to the rear panel to enable interwiring of euro-cards.



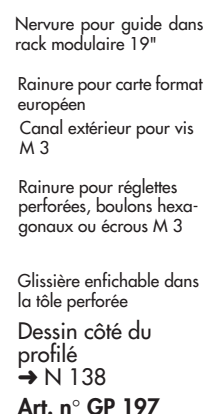
Art. Nr. GP 197

Forme X

Le modèle X est le pendant 6 UH du modèle L.
Les canaux pour vis étant situés à l'extérieur, les copeaux de taraudage ne risquent pas de provoquer des courts-circuits.
Plaque de couverture perforée pour l'aération de la cassette et pour la fixation des glissières (FSB KW 160 → N 116). On peut regrouper plusieurs cartes euro (aussi avec plaque frontale partielle montée) en un bloc fonctionnel. Plusieurs connecteurs femelles peuvent être montés sur la paroi arrière en vue du câblage interne des cartes.



Art. No. GP 197



Bestellbeispiel (Einschubkassetten)
Teilfrontplatten für Bauform L
Baugruppenträger
Frontplatten nach Kundenwunsch

Order example (insert modules)
Part front panels for design L
Subracks
Front panels to customer's request

Exemple de commande (cassettes enfichables)
Faces avant partielles pour forme L
Racks modulaires
Faces avant à la demande du client

→ N 90
→ N 109
→ N 51 - 76
→ M 37 - 38

N 88

N

Einschubkassetten für
19" Baugruppenträger

Insert modules for
19" Subracks

Cassettes enfichables pour
racks modulaires de 19"

Bestellbeispiel

Order example

Exemple de commande

T	ME	10	220	R 4	L	AG
gewünschte Bauform → N 79 – 88		gewünschte Teileinheit Tabellen → N 91 – 92		Rückwandausschnitt Tabelle → N 93		Griff (nur angeben, wenn gewünscht) → N 94
required design → N 79 – 88		required width unit table → N 91 – 92		Rear panel cut out table → N 93		Handle (indicate only if requested) → N 94
forme souhaitée → N 79 – 88		largeur unitaire souhaitée tableau → N 91 – 92		Découpe paroi arrière tableau → N 93		Poignée (indiquer uniquement si souhaitée) → N 94
gewünschte Oberflächenveredelung: AL = Frontplatte, Profile und Rückwand Aluminium natur entfettet ME = Frontplatte, Profile und Rückwand naturfarbig eloxiert SA = Frontplatte naturfarbig eloxiert, Profile und Rückwand schwarz eloxiert TP = Frontplatte, Profile und Rückwand transparent passiviert			Einschubtiefe → N 94	gelochtes Deckblech (für Bauform A–E, G, S, T)		
Andere Oberflächen oder Oberflächen-Kombinationen auf Anfrage.			Insert depth → N 94	(nur angeben, wenn gewünscht, ansonsten wird geschlossenes Deckblech geliefert)		
required surface finish: AL = front panel, profiles and rear panel raw degreased aluminium ME = front panel, profiles and rear panel clear anodised SA = front panel clear anodised, profiles and rear panel black anodised TP = front panel, profiles and rear panel transparent passivated			Profondeur d'insertion → N 94	perforated cover panel (for module design A–E, G, S, T)		
Other surface finish or finish combinations on request.				(indicate only if requested, otherwise plain cover panel will be delivered)		
Traitement de surface souhaité: AL = face avant, profilés et face arrière aluminium brut dégraissés ME = face avant, profilés et face arrière anodisés nature SA = face avant anodisée nature et face arrière anodisée noir TP = face avant, profilés et face arrière passivés transparent				Couvercle perforé (pour formes cassettes A–E, G, S, T)		
Autres revêtements et combinaisons de différentes finitions sur demande.				(indiquer uniquement si souhaité; si le code fait défaut, une face non perforée est montée)		

Zubehör für Einschubkassetten
und Frontplatten
Baugruppenträger
19" Frontplatten

Accessories for insert modules
and part front panels
Subracks
19" Front panels

Accessoires pour cassettes enfichables
et faces avant
Racks modulaires
Faces avant 19"

→ N 113 – 116
→ N 51 – 76
→ N 121

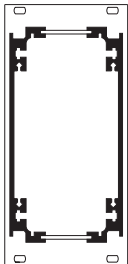




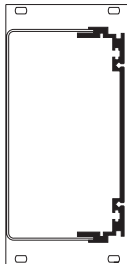
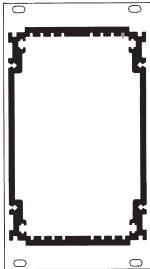

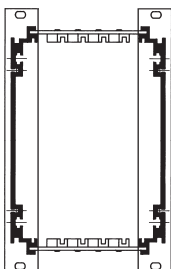
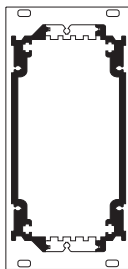
N 90 N

Einschubkassetten für 19" Baugruppenträger	Insert modules for 19" Subracks	Cassettes enfichables pour racks modulaires de 19"
---	--	---

3 HE Kassetten-Bauformen:
lieferbare Teileinheiten

3 U insert module designs:
available width units

formes cassettes enfichables 3 UH:
unités de largeur livrables

 <p>A</p> <p>8 9 10 12 14 16</p> <p>20 21 24 28 42</p>	 <p>B</p> <p>9 10 12 14 16</p> <p>20 21 24 28 42</p>	 <p>C</p> <p>9 10 12 14 16</p> <p>20 21 24 28 42</p>	 <p>D</p> <p>12 14 16</p> <p>20 21 24 28 42</p>	 <p>E</p> <p>10 12 14 16</p> <p>20 21 24 28 42</p>	 <p>F</p> <p>6 7 8 9 10 12 14</p>	
 <p>HB</p> <p>10 12 14</p> <p>19 21 28</p>	 <p>I</p> <p>4 5 6 7 8 9 10</p>	 <p>L</p> <p>14</p> <p>21 24 26 28 42</p>	 <p>N</p> <p>6</p> <p>10 12 14 16 18 20</p> <p>22 24</p>			

**Einschubkassetten für
19" Baugruppenträger**

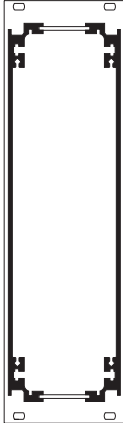
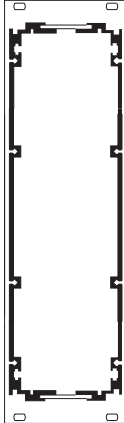
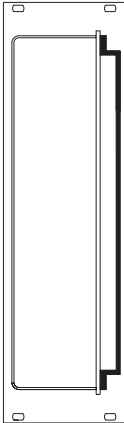
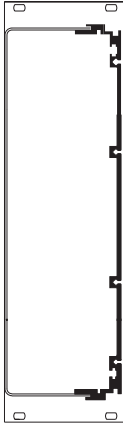
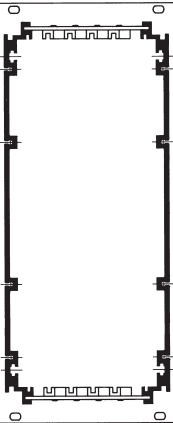
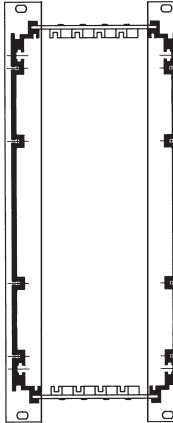
**Insert modules for
19" Subracks**

**Cassettes enfichables pour
racks modulaires de 19"**

**6 HE Kassetten-Bauformen:
lieferbare Teileinheiten**

**6 U insert module designs:
available width units**

**formes cassettes enfichables 6 UH:
unités de largeur livrables**

					
S	T	U	V	W	X
8		4 5 6 7	6 7 8 9 10		
12 14	12 14			14	14
21 24 28 42	21 24 28 42			21 28 42	21 28 42

Bestellbeispiel (Einschubkassetten)
Alu-Profil für
Einschubkassetten, 6 HE
Frontplatten nach Kundenwunsch

Order example (insert modules)
Aluminium profiles for
insert modules, 6 U
Front panels to customer's request

Exemple de commande (cassettes enfichables) → N 90
Profils aluminium pour
cassettes enfichables, 6 UH
Faces avant à la demande du client → N 138
→ M 37 – 38

N 92

N

Einschubkassetten für 19" Baugruppenträger

Insert modules for 19" Subracks

Cassettes enfichables pour racks modulaires de 19"

Lieferbare Rückwände

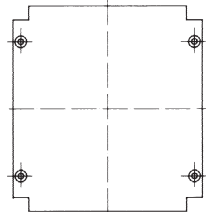
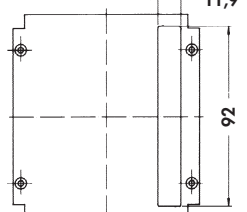
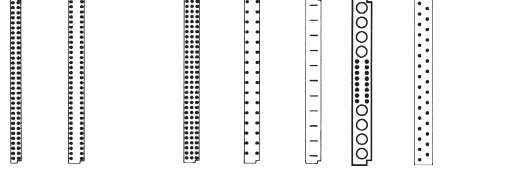
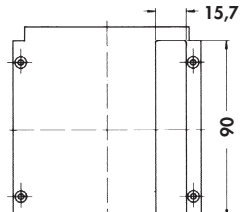
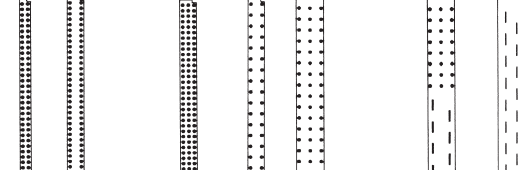
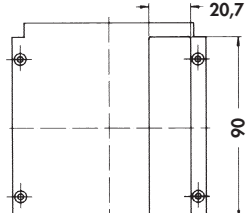
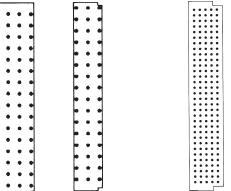
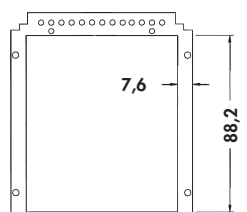
Der Rückwandausschnitt für Stift- und Messerleisten liegt bei allen Kassettenbauformen von der Rückseite betrachtet immer rechts.

Available rear panels

When viewed from the rear, the male and female connector cut-outs are located on the right hand side.

Faces arrière livrables

Pour toutes les formes de cassette, les découpes pour les connecteurs mâles et femelles se trouvent toujours, vu de l'arrière, sur la droite.

Nr. für Bestellbeispiel No. for order example n° pour exemple de commande	Maßzeichnung Dimensioned drawing Dessin coté	geeignet für Steckverbinder suitable for connectors pour connecteurs à broches
R 1		
R 2		<p>DIN 41612 DIN 41617</p>  <p>B 64 C 64 (32) C 96 D 32 H 11 M 31-polig</p>
R 3		<p>DIN 41612</p>  <p>B 64 C 64 (32) C 96 D 32 F 48 (32) F 24/H 7 H 15</p>
R 4		<p>DIN 41612</p>  <p>G 64 E 48 E 160</p>
R 5		<p>geeignet für alle Steckverbinder nach DIN 41612 und für Kassetten L, W, X suitable for all connectors complying to DIN 41612 and for insert modules L, W, X pour connecteurs à broches suivant DIN 41612 et pour cassettes enfichables L, W, X</p>

Einschubkassetten für 19" Baugruppenträger

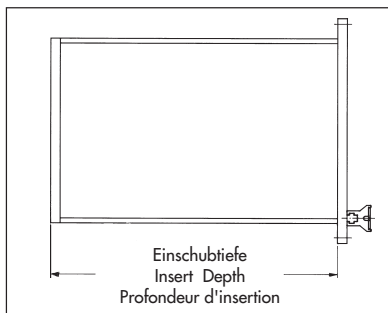
Insert modules for 19" Subracks

Cassettes enfichables pour racks modulaires de 19"

Einschubtiefe

Insert depth

Profondeur d'insertion



160 = Einschubtiefe $168^{+0,5}$ mm, geeignet für Europakarten 100 (233,4) x 160 mm

160 = insert depth $168^{+0,5}$ mm, suitable for eurocards 100 (233,4) x 160 mm

160 = profondeur d'insertion $168^{+0,5}$ mm, pour cartes euro 100 (233,4) x 160 mm

220 = Einschubtiefe $228^{+0,5}$ mm, geeignet für Europakarten 100 (233,4) x 220 mm

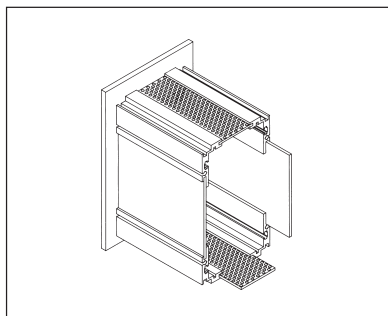
220 = insert depth $228^{+0,5}$ mm, suitable for eurocards 100 (233,4) x 220 mm

220 = profondeur d'insertion $228^{+0,5}$ mm, pour cartes euro 100 (233,4) x 220 mm

Gelochtes Deckblech

Ventilated cover panel

Plaques perforées



Lochdurchmesser 3,2 mm nur für Bauformen A, B, C, D, E, S und T

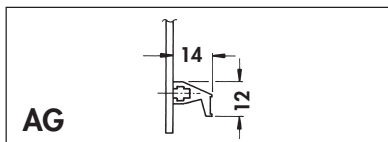
Hole diameter 3,2 mm only for design A, B, C, D, E, S and T

Diamètre des trous 3,2 mm, uniquement pour les modèles A, B, C, D, E, S, et T

Griffe

Handles

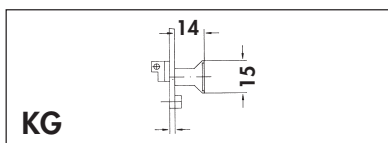
Poignées



Frontplatte mit eloxiertem Al-Griff und Befestigungsmaterial.

Front panel with anodised aluminium-handle and fixing material.

Face avant avec poignée en aluminium anodisé et matériel de fixation.



Frontplatte mit Kunststoffgriff, eloxierter Al-Einlegeleiste und Befestigungsmaterial.

Front panel with plastic-handle, anodised aluminium-insert strip and fixing material.

Face avant avec poignée en plastique, baguette insérée en aluminium anodisé et matériel de fixation.

Bestellbeispiel (Einschubkassetten)
Zubehör (BGT)
Baugruppenträger
Systemgehäuse RackCase

Order example (insert modules)
Accessories for subracks
Subracks
System cases RackCase

Exemple de commande (cassettes enfichables) → N 90
Accessoires pour racks modulaires → N 59 - 62
Racks modulaires → N 51 - 76
Boîtiers à système RackCase → N 35 - 50

N 94

N